



Global Storybooks

globalstorybooks.net

مړيشك و هه زارتي / Chicken and

Millipede

✎ Winnie Asara

✉ Magriet Brink

📖 Agri Afshin (ckb)



This work is licensed under a Creative Commons

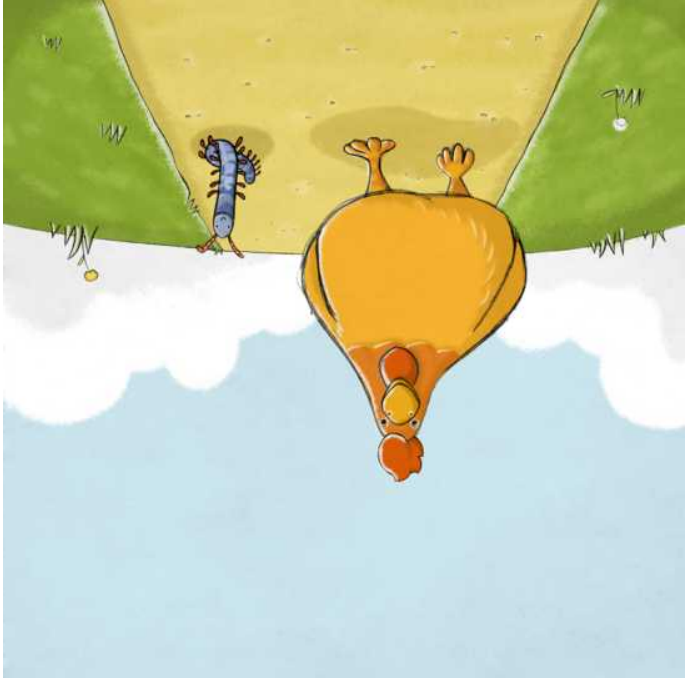
[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



مړيشك و هه زارتي

Chicken and Millipede



✎ Winnie Asara

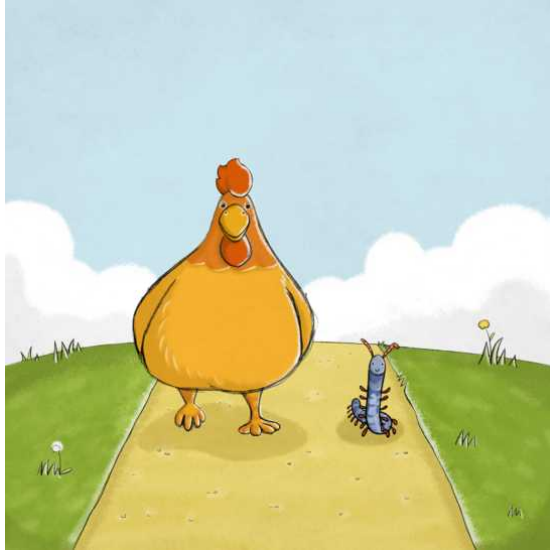
✉ Magriet Brink

📖 Agri Afshin

3

🗣️ / English / English (en)

🗣️ / English (en)



مريشك و هه زارپى هلاورپى بوون، به لام هه مېشه حه زيان لى
بوو پيکه وه پيشبركى بکه ن. رۆژيک پيکه وه يارى توپى
پييان کرد بو ئه وهى بزائن کلاميان باشترين ياريزانه.

...

Chicken and Millipede were friends. But they were always competing with each other. One day they decided to play football to see who the best player was.

They went to the football field and started their game. Chicken was fast, but Millipede was faster. Chicken kicked far, but Millipede kicked further. Chicken started to feel grumpy.

...

په سځو کورټ کې یو لوبو کولو ته یوازې د مرغیو او مورچو لوبو ته اجازه نه ده چې لوبه کوي. مورچو ته اجازه نه ده چې لوبه کوي او د مورچو لوبو ته اجازه نه ده چې لوبه کوي. مورچو ته اجازه نه ده چې لوبه کوي. مورچو ته اجازه نه ده چې لوبه کوي.





ئەوان بېرپارىيان دا كە يارىبەكى پەنالتى جەزا لىدان بكن.
يەكەم جار ھەزارىي گۆلچى بوو. مريشك تەنيا گۆلچىكى
كرد. دواتر نۆرەي مريشك بوو كە گۆلچى بى.

...

They decided to play a penalty shoot-out.
First Millipede was goal keeper. Chicken
scored only one goal. Then it was the
chicken's turn to defend the goal.



لەوكلاتەوہ تا ئىستا مريشكەكان و ھەزارپىكان بوونەتە
دوژمنى يەكتەر.

...

From that time, chickens and millipedes
were enemies.



مريشكه كه له بهر ئه وهى دۆراندبووى، زۆر توورپه بوو. ئه و
زۆر خراپى دۆراندبوو. هه زارپى ده ستى به پيکه نين کرد،
چونکه هلاورپيکهى گوره گورپى ده کرد.

...

Chicken was furious that she lost. She was a very bad loser. Millipede started laughing because his friend was making such a fuss.



مريشك ئه رشايه وه. تفى قوتده دايه وه و فرپى ده دايه وه.
ده پشمى و ده کوخى. دوايى ئه رشايه وه. هه زارپيپيه كه زۆر
قيزه ون بوو.

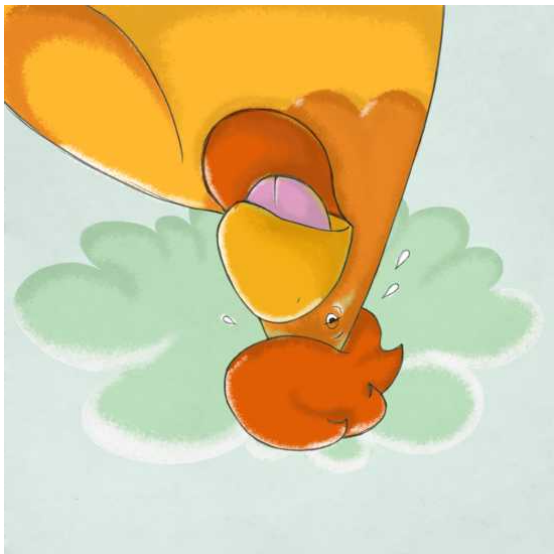
...

Chicken burped. Then she swallowed and spat. Then she sneezed and coughed. And coughed. The millipede was disgusting!

Mother Millipede shouted, "Use your special power my child!" Millipedes can make a bad smell and a terrible taste. Chicken began to feel ill.

...

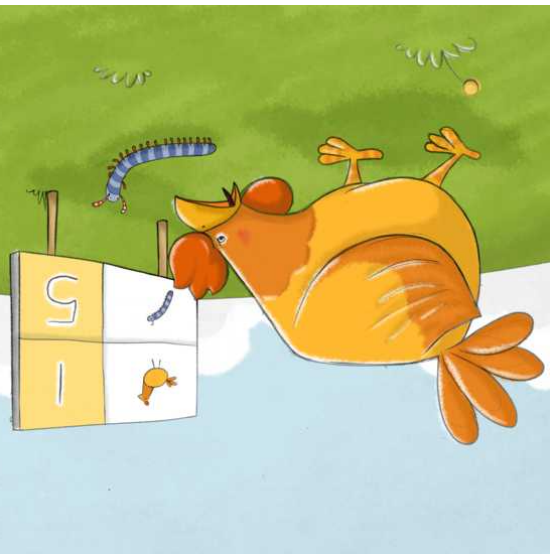
دایکي هه زارښه ه واري کړي: "رول له نه و پټله ي به کړ ښه ښکي ده د ه زارښه ا" هه زارښه د ه زارښه ښکي نا جوش و نا مټکي نا جوش د روست ښکي. مريشک هه سسي به ټکي جوړ کړي.



Chicken was so angry that she opened her beak wide and swallowed the millipede.

...

مريشک زور ټور ټور و نه وړه نو د ه زارښه و کړه ه و هه زارښه کړي قوت دا.

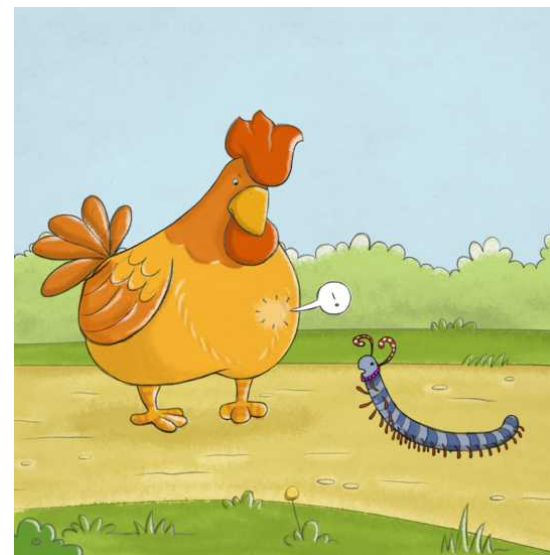




کلاتیک مریشک ده چوووه مالی، چاوی به دایکی هه زاریه
که وت. دایکی هه زاریه لپی پرسی: “منداله که ی منت
نه دیوه؟” مریشک هیچی نه گوت. دایکی هه زاریه پیش
نیگه ران بوو.

...

As Chicken was walking home, she met
Mother Millipede. Mother Millipede asked,
“Have you seen my child?” Chicken didn’t
say anything. Mother Millipede was
worried.



پاشان دایکی هه زاریه گوپی له دهنگیکی لاواز بوو که
ده یگوت: “دایه یارمه تیم بده!” دایکی هه زاریه چاوی به
ده وروبه ری خویدا گیرا و به باشی گوپی بو دهنگه که
راگرت. دهنگه که له ناو مریشکه که وه ده هلات.

...

Then Mother Millipede heard a tiny voice.
“Help me mom!” cried the voice. Mother
Millipede looked around and listened
carefully. The voice came from inside the
chicken.